

Matthew Sweeney

Der Schatten der Eule

Gedichte
Aus dem Englischen von Jan Wagner

Ca. 220 Seiten. Gebunden
€ 24,- [D] / € 24,70 [A]
ISBN 978-3-446-27109-8

Erschienen am 25.10.2021

Vom ersten Vers dieses Bandes an ist klar: Hier schreibt ein Dichter um sein Leben. Mit seiner Gabe, auf kleinstem Raum haarsträubende Geschichten zu erzählen und Gegenwelten zu erschaffen, hält sich Matthew Sweeney, der 2018 verstarb, poetisch den Tod vom Leib, indem er ihn bei den Hörnern packt. Feindselige Eulen, unsichtbare Feinde sind ihm dicht auf den Versen, und der Mann auf der Flucht muss immer neue Höhen seines Witzes und Einfallsreichtums erreichen, um ihnen zu entkommen. Mit diesem letzten Band verabschiedet sich Sweeney als einer der bedeutendsten Lyriker Irlands. In ihrer ungewöhnlichen Kraft und bleibenden Schönheit sind diese Gedichte ein Triumph über den Tod.

Matthew Sweeney wurde 1952 in Donegal, Irland, geboren und starb 2018 in Cork. Er war einer der bedeutendsten irischen Lyriker seiner Zeit. Auf Deutsch liegen von ihm die Auswahlbände *Rosa Milch* (2008) und *Hund und Mond* (Hanser Berlin, 2017) vor, beide in der Übersetzung von Jan Wagner.

Jan Wagner, 1971 in Hamburg geboren, lebt in Berlin. Für sein lyrisches Werk erhielt er zuletzt den Georg-Büchner-Preis. Von ihm ins Deutsche übertragen erschienen bei Hanser Berlin zuletzt der Band *Hund und Mond* (2017) von Matthew Sweeney und *Mein Leben im Schlaf* (2020) von Jo Shapcott.

